



EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
 Grades 3 through 8
 3600 Georgia Avenue, NW
 Washington, DC 20010
 (202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
 Grades Pre-K through 2
 4501 Kansas Avenue, NW
 Washington, DC 20011
 (202) 706-5828

January 20, 2011

Estimados Padres,

El próximo viernes, 28 de enero marcará el segundo anual Día de Servicio de E.L. Haynes en memoria de Chris Kim. El Sr. Kim fue un miembro comprometido de la comunidad de E.L. Haynes, que fue dedicado a servir a los estudiantes de Haynes y al público. En este día, nuestros estudiantes tendrán la oportunidad de cumplir con los miembros de la comunidad y nuevos amigos y desarrollar el sentido de la alegría que se crea al devolverle a la comunidad.

El año pasado en este día, los estudiantes pasaron el día colectando comida para las personas sin vivienda; hicieron tarjetas para las personas de edad y otros que necesitan aliento; hicieron bolsas de artículos para aquellos que regresar a trabajar; donaron a Miriam's Kitchen, Thrive DC, y a otras organizaciones; recaudaron dinero para la devastación en Haití; hicieron libros y les leyeron a los estudiantes más jóvenes; limpiaron nuestros parques locales y nuestro nuevo campus en la Kansas Avenue; y hicieron murales sobre la importancia de la comunidad para ser colgados en las vallas del nuevo campus.

Este año cada nivel de grado trabajará en un proyecto de servicio de la comunidad, con una amplia gama de temas que van desde el reciclaje a computación. Si usted está interesado en ser voluntario en el salón de clase de su estudiante en este día, comuníquese directamente con el profesor de aula.

¡Espero trabajar junto a usted en devolverle a nuestra comunidad el 28 de enero de 2011!

Atentamente,

Kyna Williams

Principal Residente NLNS

PRÓXIMAS DOS SEMANAS EN ELH...

Dom. 23	Lun. 24	Mar. 25	Mié. 26	Jue. 27	Vie. 28	Sáb. 29
	¡ESCUELA CERRADA- NO CLASES PARA ESTUDIANTES! Día de Desarrollo Profesional para el Personal.	REUNION PARA LOS PADRES DE KANSAS AVE. 6PM			Día de Servicio en honor a Chris Kim	LOTERIA DE 6°-9° GRADO GEORGIA AVENUE 10 AM
Dom. 30	Lun. 31	Mar. Feb. 1	Mié. Feb. 2	Jue. Feb. 3	Vie. Feb. 4	Sáb. Feb. 5

Noticias y Anuncios

¡¡¡Cruce los dedos para que NO caiga nieve el 25 de enero para la reunión de padres en la Kansas Ave!!!! El martes a las 6 pm, continuaremos con nuestras reuniones que comienza con nuestras historias "Tellin' Stories." Estamos tan felices de haber podido conocernos y a comenzar a hablar sobre nuestras alegrías y preocupaciones, como padres de E.L. Haynes! El martes, formaremos nuestros grupos de trabajo alrededor de los temas de: rendimiento académico, el manejo de comportamiento, comunicación entre la escuela y el hogar y celebrando nuestra diversidad. ¡Si está interesado en trabajar en una de estas áreas, por favor venga **el martes, 25 de enero @ 6 PM!**

Orgullo Africano e Historia Negra en Kansas Ave en las Reuniones Escolares de los Viernes: En celebración de la Herencia Africana y Negra, se presenta presentaciones durante nuestras reuniones de los viernes a través de mediados de marzo, a las 8: 45-9: 15 am. Si cualquier padre tiene una contribución especial, historia que contar, artefacto para compartir, o invitado especial que les gustaría traer, póngase en contacto con Michelle Molitor al mmolitor@elhaynes.org o al 202-706-5828.

Lotería de Escuela Media y Escuela Secundaria: Será este sábado a las 10 de la mañana en el campus de la Georgia Ave. ¡Todavía estamos aceptando aplicaciones, así que por favor pare por la Georgia para recoger una aplicación! La lotería para Pre-Kínder a 5º grado será en abril.

Guarde la fecha para la Noche de Juegos de Familia @ Georgia Ave.: Venga a jugar con sus niños y sus compañeros el viernes, 11 de febrero @ 6 pm

Por favor, Ayúdenos a obtener premios para la rifa y la subasta

E.L. Haynes tendrá de nuevo una rifa y subasta al final del año escolar. El año pasado la rifa recaudo \$5,800 dólares y la subasta silenciosa recaudo \$2,900 dólares. ¡Con su ayuda podemos recaudar aún más este año!

La clave al éxito para recaudar fondos de una rifa o subasta silenciosa es asegurar premios donados que atraerán a la gente para comprar un boleto de rifa u ofrecer comprar premios de la subasta. Los padres han sido una parte integral en ayudar a solicitar premios y donando sus propios servicios como premios. Este año esperamos que continúe.

Premios sugeridos incluyen:

- „ Entradas para espectáculos (eventos deportivos, teatro, cine, etc.).
- „ Artículos donados de las tiendas (bicicleta, canastas de regalo, libros, etc.).
- „ Tarjetas de regalo donados de tiendas o restaurantes
- „ Servicios (clases de Yoga, catering, fotografía, jardinería, comida, etc.).

Por favor, hable con Keely Flaherty si está interesado en donar o solicitar artículos o servicios para la rifa de este año. El número de Keely es (202) 667-4446, kflaherty@elhaynes.org, o en su Oficina, cuarto 212 en el segundo piso del Campus de la Georgia Avenue. Será un placer proporcionarle materiales que le ayudarán a solicitar regalos, incluyendo una solicitud oficial de donaciones y recibos de donaciones.

La Venta de Artículos Usados y Comida de E.L. Haynes

E.L. Haynes tendrá su tercera anual Venta de Artículos Usados y Venta de Comida en abril de 2011. Necesitamos a padres voluntarios que están interesados en planear y organizar el evento. Si está

interesado, hable con Keely Flaherty al (202) 667-4446, kflaherty@elhaynes.org, o en su oficina, cuarto 212 en el segundo piso del campus de la Georgia Avenue.

¡Guarde la Fecha! El Proyecto de Contar Historias “Tellin’ Stories” comenzara el martes, 1 de marzo del 2011 @ 5:30pm.

Compartir su Carrera/Pasatiempo “Hobby”: El equipo de 3° y 4° grado les encantaría su ayuda en presentar carreras profesionales y pasatiempos “hobbies” a 10-12 estudiantes durante nuestro bloque de aceleración. El bloque de aceleración tiene lugar el lunes y el miércoles a las 1: 15. El bloque de aceleración de tercer grado termina a las 1: 45 y el bloque de cuarto grado termina a las 2: 00 pm. Necesitamos voluntarios para cualquiera de estos días o ambos días, para las próximas 6 semanas. Si está disponible y dispuesto a compartir su carrera o hobby, envíele un correo electrónico a Towana Pierre-Floyd (tfloyd@elhaynes.org) y a Lisa Landmeier (lisa@landmeier.org) y háganos saber qué día/semana está disponible.

Basquetbol de Invierno: ¡Está comenzando! Nuestros estudiantes están jugando en la Liga de DC Parks and Recreation y la CSA, Liga de escuelas charters. Nuestro equipo de escuela media tendrá juegos aquí a partir de este jueves y todos los jueves hasta el 10 de febrero en Haynes. Los juegos empiezan a las 4: 30. ¡Por favor venga a apoyar a nuestros equipos!

Anuncios Comunitarios:

QUE: Grupo de Apoyo para padres sobre – La alegría y estrés de criar a los hijos

CUANDO: Jueves, 20 de enero del 2011, 9:00 AM

DONDE: Parent and Family Resource Center, 3101 13th Street NW, WDC 20010

METRO: Columbia Heights (Green/Yellow Line)

DETALLES: Únase a nosotros para hablar y aprender estrategias para ayudarle a entender más sobre el desarrollo del niño, resolver conflictos de manera positiva, establecer técnicas de disciplina y reducir las influencias de los medios de comunicación en su hijo

CONTACTE: Para más información sobre este taller, llame al 202.673.2028.

QUE: Noche de Poemas de Martin Luther King Jr.

CUANDO: Viernes, 21 de enero del 2011, 6:00 – 8:00 PM

DONDE: Arboretum Recreation Center, 2412 Rand Place NE, WDC 20002

DETALLES: In honor a Dr. Martin Luther King, Jr., la comunidad tendrá una noche de poesía y concurso, el mejor poeta ganara un premio. Habrá refrescos.

CONTACTE: Para más información sobre esto llame al DC Department of Recreation al 202.727.5547.

Esquina de Consejería – Katharine Landfield, Trabajadora Social **“El Dormir y Su Estudiante”**

Ayudar a su hijo a dormir es una de las mejores cosas que usted puede hacer por él. El dormir es una necesidad humana básica, no menos importante que la comida, agua y aire. Aunque estamos dormidos, el cuerpo todavía está trabajando duro, curando y creciendo nuestros cuerpos y preparando nuestro cerebro para el día siguiente.

Su cuerpo necesita dormir para que su cuerpo pueda crecer, reparar lesiones y mantenerse fuertes y sanos y luchar contra la enfermedad. Tu cerebro necesita dormir para:

- prestar atención y concentrarse
- resolver problemas y pensar con claridad
- recordar lo que aprende
- tener la paciencia y calma para enfrentar problemas emocionales ("control de impulso") y frustración.

Si su cerebro no está bien, su comportamiento puede verse como si usted tiene hiperactividad (ADHD) u otros problemas de comportamiento.

Cada noche, necesitamos dormir más de lo que estamos recibiendo la mayoría de nosotros. ¿Sabías que:

- niños en edad preescolar, de 3-5 años, necesitan 11-13 horas de dormir
- los niños de 5 a 12 años de edad necesitan 10-11 horas de dormir
- adolescentes necesitan 8 ½ a 9½ de 9 horas de dormir

Aquí hay sugerencias para ayudar a su niño a dormir mejor:

1. **Tener una rutina de ir a dormir.** Podría incluir un baño, y, a continuación, leer en la cama o escuchar música tranquila, y después apagar las luces para dormir. El cuerpo de su hijo se acostumbrara a dormir si es un hábito.
2. **Tratar de ir a la cama a la misma hora cada noche.** Una vez más, el cuerpo de su hijo sabrá qué esperar y ser dormirá.
3. **No esperen a estar agotados antes de acostarse.** Haga que su hijo se acueste a dormir cuando él/ella está cómodamente con sueño, no agotado.
4. **Mantener todo electrónico fuera de la habitación.** Computadoras, juegos de video, y televisores son muy estimulantes para el cerebro de un niño y puede hacer el dormir difícil. Evite estas cosas antes de acostarse y no mantenerlas en el dormitorio. Esto es especialmente importante ya que los niños se convierten en adolescentes.
5. **No beber cafeína (bebidas gaseosas o café y té) en la tarde o la noche.**
6. **Hacer ejercicio durante el día.** Todos los niños necesitan ejercicio diario por muchas razones, pero también ayudará a dormir mejor.
7. **Evitar las comidas grandes y pesadas justo antes de acostarse**

Para obtener más información, consulte www.sleepforkids.org o www.sleepfoundation.org. La información de arriba fue tomada de estos dos sitios Web.